

# Newsletter di Settembre

Settembre 2016

Dear friends of Dante,

It's almost upon us! In just over three weeks the Festival Italiano – Auckland's biggest country-themed street festival – will open its gates in Newmarket, including, for the first time, in the Rialto Centre. Tens of thousands of Italy aficionados are expected to flock to the Festival, which will feature a rich offering of Italian culinary delights, products, live entertainment and events, including plenty of activities for the little ones. Pretty much everyone with an Italian connection will be there, including representatives of the Italian Consulate, the new Italian Ambassador, H.E. Fabrizio Marcelli, the Comites and Dante Alighieri staff, such as Dante's recently elected President Sir John Kirwan.

On a more somber note, you will probably have heard about the devastating earthquake in Central Italy on 24 August. The Consulate and the Comites will be organizing a collection for the victims of the earthquake at the Festival but if you don't want to wait until 25 September, you can donate now directly through the New Zealand Red Cross (see page 2).

So I hope to see you all in Newmarket in a few weeks' time and at all the various other events that will be held before and after the Festival.

Enjoy!

Stefania



## Il calendario di Settembre

<b>2, 27 settembre</b>	Aperitivo at Farina's, Ponsonby (p.3)
<b>3,4,7 settembre</b>	Opera - Turandot (p.3)
<b>3 settembre</b>	Barista Workshop for children (p.3)
<b>9 settembre</b>	Pasta Workshop (p.3)
<b>18 settembre</b>	Festival Concert "Italian Baroque" (p.2)
<b>25 settembre</b>	<b>Festival Italiano</b> (p.4-6)
<b>27 settembre</b>	CineClubDante (p.7)
<b>27 settembre</b>	Playgroup & Play School open Day (p.2)
<b>29 settembre</b>	Playgroup & Play School open Day (p.2)
<b>2 ottobre</b>	Festival Concert "Villani Piano Quartet"

## Seguici!



President: Sir John Kirwan  
Vice President: Flavia Berucci  
Secretary: Martina Depentor  
School Director: Sandra Fresia  
Newsletter: Stefania Perrotta

Freemans Bay Community Centre  
52 Hepburn Street,  
Freemans Bay, Auckland  
Dante office: 09 3763853

P.O. Box 91637, Victoria Street West,  
Auckland 1142  
[info@dante.org.nz](mailto:info@dante.org.nz)



# Attività & eventi



## Italian Play Group & Children School Open Days

Don't miss the School Open Days this month, join us to meet our teachers, other children and enjoy some activities together.  
All children are welcome!

**For children 5-10 years: Tuesday 27 September, 3pm - 5pm**  
**For children 0-5 years: Thursday 29 September, 9am - 12pm**

For more info please call 09 376 3853  
or send an email to [info@dante.org.nz](mailto:info@dante.org.nz)



## Learn Italian - 4 Term

Don't forget, the 4 Term of the Italian language courses starts on 12 October.  
See [here](#) the dates and enrol online.

## Support for the victims of the earthquake in Central Italy

The Italian Consulate and Comites are organizing a collection at the Festival Italiano to support the victims of the earthquake.  
You can also donate directly through the New Zealand's **Red Cross**. Your donation will help Red Cross continue their search and rescue efforts as they search for survivors, and provide emotional and first aid support to people who've lost everything. [Read more](#)

## The Festival Italiano kicks off!

The Festival Season in Auckland will open on 2 September until 2 October and it is full of Italian events! We will show you in the next pages just a few highlights, but for the full calendar of event go to the Festival Italiano [website](#) and check the appointments of the season, the programme of the Festival day on 25 September and the list of the exhibitors and restaurants. This year Festival Italiano will extend from **Kent Street** and **Osborne St and Osborne Lane** also to include the **Rialto Centre**.



## Festival Italiano Concerts

### Italian Baroque Chamber Music Concert

with *Il Raccolto* New Zealand  
Wolfgang Kraemer, recorder - Milena Porobczyk, violin  
Sophie Buxton, viola - Edith Salzmann, cello  
Jonathan LeCoq, baroque guitar and archlute  
Music from *Vivaldi, Tromboncino, Sarri, Marini*  
After the concert enjoy a [Venetian Aperitivo](#)

### Sunday 18 September, 3pm

Dilworth Senior College Chapel / 2 Erin Street, Epsom  
\$20 for Dante Alighieri Society members  
\$10 students

### Villani Piano Quartet

Marko Pop Ristov, violin – Helen Bevin, viola  
Sarah Spence, cello – Flavio Villani, piano  
Music by *Schumann* and *Bridge*  
Followed by Italian Aperitivo

### Sunday 2 October, 5pm

St Luke's Church  
130 Remuera Rd, Remuera, Auckland  
Door sales only, \$25  
Dante members \$20 / students \$10

Both events are sponsored by:

CAMPARI

PERONI  
ITALY



CINZANO





# Festival Season Events



## Opera - Turandot

See a screening of the famous Italian Opera TURANDOT performed on Sydney Harbour without leaving Auckland!



TURANDOT, the Puccini classic, the final opera from one of the greats – created especially for the acclaimed Handa Opera on Sydney Harbour's jaw-dropping outdoor water-stage performance, director Chen Shi-Zheng brings a unique perspective to this classic story.

A beautiful and powerful princess, Turandot, challenges her many suitors to answer three riddles on pain of death. Calaf is a brave prince from a foreign land, who falls instantly in love with the princess.

Expect bold, dramatic, bright shapes and a set that will take your breath away.

**3, 4 and 7 September** - Click [here](#) for more info.

## Visit the new collection of Segni di Mare and you can win a unique piece designed by Marcella Monti

Italian designer [Marcella Monti](#) will be presenting her new contemporary jewellery collection inspired by the sea at the Festival Italiano on 25 September.

All the creations of [Segni di Mare](#) have an organic shape and distinctive look, they are one of a kind or limited editions, originally designed and hand-finished. Just stop to visit and meet Marcella in the



courtyard of [Bolt of Cloth](#) and be in to win one of her unique pieces. The winner will be announced at the Festival at 3:30pm [www.segnidimare.com](http://www.segnidimare.com)

## Italian style Aperitivo every Thursday at



Every Thursday from **2 to 29 September 2016** from **5 to 7 pm** you will be able to enjoy an [Italian style aperitif in Ponsonby](#): buy a Peroni, or try an Aperol Spritz or any other drink of your choice and enjoy complimentary finger food by [Farina's](#) chef Sergio Maglione. Click [here](#) for more info

## Pasta Workshop at Pasta & Cuore – Basic and Filled Pasta.

Learn how to make fresh handmade pasta in the time honoured tradition of in the kitchens and restaurants from the Emilia-Romagna region of Italy. During the Festival Season there will be two classes, on 9 September and 16 September, commencing with the basics and then moving on to filled pasta.

*\$90 per person.*

For booking and info:

(09) 630-9130 or

[info@pastaecuore.co.nz](mailto:info@pastaecuore.co.nz)

**9 September, 3.30pm**

Click [here](#) for more info



## Ferrari Cars at Festival Italiano

Join the members of the Ferrari Club at Festival Italiano on Lumsden Green in Newmarket and marvel at the best Italian car design, engines and style of Ferrari!







# Festival Programme



## The Festival Programme

Exciting news for the entertainment at the Italian Festival this year.

We will have two new spots for music and entertainment: Osborne Lane and inside the Rialto Centre.

Come along to listen some amazing Italian music with The Apo string quartet, the Auckland Mandolinata orchestra, I-Taly Jazz band and the young tenor Cameron Casey, the lovely Tracey Collins, accordion musician and Salvatore Agus from Sardegna, playing a unique instrument of that region called Launeddas!



We will meet our new Italian Ambassador, H.E. Fabrizio Marcelli, during the official speeches at 12:30, then our MC Paolo Rotondo e Sir John Kirwan will host a quiz and games for the public with prizes from Giapo Ice-Cream and Settebello Pizzeria Italiana.

At 3:30 we will have more prizes to give away, and the draw of our Win a Trip to Italy raffle. See you there!

**25 September 2016, 11am – 4pm**  
**Osborne Street, Kent Street and Rialto Centre**  
**Newmarket, Auckland – Free entry**

## Have your portrait done at the Festival

Italian artist and cartoonist Luca Bempensante from [Catch of the Day Studio](#) will be painting watercolours of Italian sceneries and will be doing portraits/caricatures on the spot.



The Dante Alighieri Society of Auckland organises Festival Italiano in collaboration with the **Newmarket Business Association**, and the generous support of the **Waitematā Local Board**.

The major corporate sponsor and partner is **Peroni**.

In June 2016 Festival Italiano was awarded the patronage of the Italian Embassy in Wellington in recognition of the cultural, social and economic value of the event for the Italian community and the City of Auckland.



- 11.00** Festival opening and The Apo string quartet
- 11.40** The Auckland Mandolinata Orchestra
- 12.15** Tarantella dance - Kim Santarelli Dance Academy
- 12.30** Official speeches
- 1.00** Opera Arias with Tenor Cameron Casey
- 1.15** Quiz & Games
- 2.00** I-Taly Jazz Band
- 3.00** Quiz & Italian Music session
- 3.30** **Spot Prizes and Raffle draw**

## Exhibition of the Sardinian nuptial breads

Visit the *Luna Nuova* Stand to see these beautiful nuptial breads and learn about their history and meaning. A cultural delegation is coming all the way from Sardinia to present the Sardinian art of baking nuptial breads



## Roman soldiers in Newmarket for the Festival!

The Imperial Roman Legion **LEGIO IV FERRATA** will march through the streets of Newmarket and stop for photos with the public, **starting at 11am in Railway St** and covering

**Davis Cres, Carlton Gore Rd, Lumsden Green, Broadway, Station Square, Nuffield St, Rialto Centre, Osborne St and Kent St.**







# Festival Raffle



## Be in to win!

Dante Auckland is proud to announce the annual raffle. There are only 3,000 tickets so be quick for your chance to win some fantastic prizes, including a trip to Italy!

### First Prize

**Win a trip to Rome or Milan (your choice) offered by the Dante Auckland in collaboration with [Moa Travel](http://moatravel.co.nz)**

The prize includes 1 return economy class airfare to either Rome or Milan, plus 3 nights accommodation in your chosen city.



### Second Prize

**Italian dinner for two offered by [Pasta & Cuore](http://pastaandcuore.com)**

DINNER FOR TWO:  
degustation of traditional dishes from Bologna, from starter to dessert, matched with wine (Value approx. \$200) cooked by Stefania Ugolini, chef of Pasta & Cuore.



### Third Prize

A luxurious hamper of Italian products offered by [Sabato](http://sabato.com.au), valued \$190



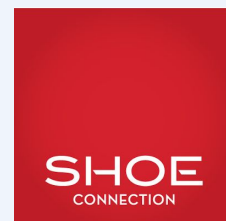
### Fourth Prize

A beautiful Dune tray (choose your colour!) from Italian design house [Kartell](http://kartell.com), valued \$142



### Fifth Prize

\$100 Voucher from [Shoe Connection](http://shoeconnection.com)



Tickets on sale at the Dante Alighieri Society of Auckland, \$5 for one or \$20 for a pack of 5. Remember that there are only 3,000 tickets for sale, so be quick!  
The winning tickets will be drawn on September 25th, 3:30pm, at the Festival Italiano  
Questions? [info@dante.org.nz](mailto:info@dante.org.nz)

All money raised will go towards the Dante Auckland school for children to run our classes and holiday programmes. The school of the Dante Auckland doesn't receive any funding from Italy or New Zealand and relies entirely on its own finances, donations and the work of our volunteers. This raffle is our yearly fundraiser so thank you all for your support.



# Attività & eventi



## CineClubDante in September

Matteo's CineClubDante serie Italian murders and mysteries is back on Tuesday 27 September at 10am at Dante.

We will watch Elio Petri's **Indagine su un cittadino al di sopra di ogni sospetto**

(Investigation of a Citizen Above Suspicion), 1970, a dramatic psychological, black-humored satire on corruption in high office, telling the story of

a top police officer who kills his mistress, and then tests whether the police would charge him for this crime.

The movie was highly regarded in its own time, winning the Academy Award for Best Foreign Language Film and both the FIPRESCI Prize and the Grand Prize at the 1970 Cannes Film Festival. Also it won as Best Foreign Language Film at the Kansas City Film Critics Circle Awards 1971 and the Edgard Award from the Mystery Writers of America for Best Mystery Screenplay.

*Indagine su un cittadino al di sopra di ogni sospetto* was well received by critics and is widely considered one of the best international films of the 1970s.

The New York Times called it "a suspense melodrama with the moral concerns of angry satire... The story moves forward with a relentless momentum.

It is a political parable, and a stunning movie."

See you at Dante on Tuesday **27 September at 10am.**

*Film in Italian language with Italian subtitles.*



## Embassy Film Series - 9 September

*Bar Sport*, Comedy 2011, directed by Massimo Martelli tells the the story of several common but curious people frequenting a bar in a small town few miles away from Bologna. A light hearted comedy that shows in a caricatural way a cross section of the society in the Italian province.

**Friday 9 September, 6 pm**

University of Auckland, Arts 1, Lecture Theatre 220 at 6 pm.

Parking: Owen G Glenn Building, Via Grafton Rd opposite Stanley St. Entrance is free.



## When JK14 Wines meets Pasta & Cuore - A match made in heaven

Sunday 31 July some of our Dante members were able to be part of a special Italian Degustation Evening hosted by Pasta & Cuore Restaurant and JK14 wines. It was great for John, Francesca and Stefania to share their passion for Italian food and wine and for our Dante members it was an authentic Italian experience!



## Matteo interviews Italian writer Nicola Lagioia (Premio Strega 2015)

**Nicola Lagioia**, autore di romanzi, racconti e saggi, editor di *niche*, la collana di letteratura italiana di *Minimum Fax*, e personalità molto attiva nel panorama culturale italiano, uno degli scrittori di cui, negli ultimi tempi, si è parlato (e si sta parlando) maggiormente...

Read the full interview [here](#)



## The NZ Herald interviews Luca Manghi

Many of us knows him already as virtuous musician and passionate teacher. Now the NZ Herald has discovered the important role Luca plays in promoting Italian culture at the Dante Society.

Read the interview [here](#)





# Gli amici della Dante



Discover with us the special discounts you have access to, thanks to your Dante card!  
Only up-to-date Dante cards are accepted! Follow the link to subscribe or [renew your membership!](#)



**10% discount on all products**  
Italian Foodies Ltd,  
PO BOX 106-185 Auckland City  
1143 Auckland  
Phone: +64(0) 9 213 2270  
[www.ItalianFoodies.co.nz](http://www.ItalianFoodies.co.nz)



**10% discount**  
**Il Casaro Ltd**  
Unit 1 - 27 Ashfield Road / Wairau  
Valley, Auckland  
Ph: 09 442 5419  
[www.ilcasaro.co.nz](http://www.ilcasaro.co.nz)



**10% discount**  
Covo - Italian Bistro  
144 Fort Street, Auckland CBD  
Ph: 09 3779290  
[www.covo.co.nz/](http://www.covo.co.nz/)



**10% discount**  
**Giapo Haute Ice Cream**  
279-281 Queen St  
(Next to the Civic Theater)  
Auckland  
Ph: 09 550 3677  
[www.giapo.com](http://www.giapo.com)



**10% discount**  
Sapori d'Italia Import Ltd  
Unit D/12 Saturn Place  
North Harbour, North Shore City  
POBox 302322, North Harbour 0751  
Auckland  
Ph: 09 4159053  
Fax: 09 4159073  
[www.sapori.co.nz](http://www.sapori.co.nz)



**15% discount**  
Eurodell Retail Store  
337, Lincoln Road  
Auckland  
Ph: 09 836 8595  
[www.eurodell.co.nz](http://www.eurodell.co.nz)



**10% discount**  
Cracraft Chase Vineyard  
110 Shalamar Drive, Cashmere,  
Christchurch 8022  
Ph (03) 337 9339  
[www.cracraftchase.co.nz](http://www.cracraftchase.co.nz)

**SOVRANO @ A Touch of Italy**  
Bringing a touch of Italy to every household

**10% discount!**  
**Sovrano @ A Touch of Italy**  
68g Greenmount Drive, East Tamaki Auckland  
Hours: Mon – Fri 8.30-5pm | Saturday: 10am-2pm  
Phone 09 2733701 / [www.sovrano.co.nz](http://www.sovrano.co.nz)



Obtain your coupon to start  
your shopping online with a  
**10% discount!**  
ph: 09 8340290  
mail:  
[info@dreamofitaly.co.nz](mailto:info@dreamofitaly.co.nz)



**15% discount (from  
Wednesday to Sunday)**  
Settebello Pizzeria Italiana  
3/1 Rata st, New Lynn  
Auckland  
Ph: 09 826 0777  
[www.settebello.co.nz](http://www.settebello.co.nz)



## Radio Cartolina

**7 September:** Marco Casamassima and Vladimiro Cesari are the people behind "Italian Food Philosophy", a company that imports truly regional, artisan products. Quoting from their website [www.casamassima.co.nz](http://www.casamassima.co.nz) : "Anyone who has visited Italy knows that you don't need to go far to enjoy different foods prepared in authentic ways; where you can sample dishes just as they were created by generations before. These culinary treasures embody a tale of ancient tradition and recount the history of its civilisation. When privileged with this experience, you are sharing in more than just the meal – you are sharing a slice of Italy's culture and philosophy." Here is their story, accompanied by Gianna Nannini's 'Meravigliosa creatura'.

**21 September:** Radio Ondazzurra is born in Auckland this month, through Planet FM 104.6. The programme is in Italian, and is dedicated to all the Italians who now call New Zealand home. Antonella Coppolino and Carla Rotondo are the two programme makers; they tell their adventure of starting this big project, which is facilitated by the Comites and supported by the Italian Ministry for External Affairs. Ondazzurra airs every Sunday at 11.20 live in the Auckland area, and is available in podcast for one week from [www.planetaudio.org.nz](http://www.planetaudio.org.nz).

You can listen live, or find all recent programmes from: <http://plainsfm.org.nz> (select Cartolina and then Listen on Demand).

Buon Ascolto from the producer **Wilma Laryn**

### Don't forget:

**Pilates con Francesca/Fiorella** is resuming on the second week of September.

**Colazione alla Dante** this month won't take place.

## La poesia del mese

### "I Pastori" by Gabriele D'Annunzio

Settembre, andiamo. È tempo di migrare.  
Ora in terra d'Abruzzi i miei pastori  
lascian gli stazzi e vanno verso il mare:  
scendono all'Adriatico selvaggio  
che verde è come i pascoli dei monti.  
Han bevuto profondamente ai fonti  
alpestri, che sapor d'acqua natia  
rimanga né cuori esuli a conforto,  
che lungo illuda la lor sete in via.  
Rinnovato hanno verga d'avellano.  
E vanno pel tratturo antico al piano,  
quasi per un erbal fiume silente,  
su le vestigia degli antichi padri.  
O voce di colui che primamente  
conosce il tremolar della marina!  
Ora lungh'esso il litoral cammina  
La greggia. Senza mutamento è l'aria.  
Il sole imbionda sì la viva lana  
che quasi dalla sabbia non divaria.  
Ischiacquo, calpestio, dolci romori.  
Ah perché non son io cò miei pastori?

## Parola del mese

### Trasecolare

Essere sbalordito, esterefatto.  
Composto di *secolo*, che in senso ormai desueto indica il mondo terreno. Quindi uscire dal mondo. L'immenso stupore può spedire la mente al di là delle lontananze siderali, in un altro mondo. Trasecolare è una meraviglia talmente enorme da cascare fuori dal mondo reale, da perderne il contatto - sia pure per pochi attimi. È una parola tanto asciutta che rende essenziale e potentissimo il riferimento ad uno sgomento che cancella ogni altro pensiero ed ogni altro sentimento

Thanks to our sponsors:



## Arrivederci a ottobre!